



*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456  
**Phone:** 718-588-0341  
**Fax:** 718-590-0216  
**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani  
**Assistant Principal**  
Joani Collado

---

September 5, 2024

Dear Families,

I hope you and your family are well and that you enjoyed a restful summer. We are very excited to welcome you and your children back to school. We have been busy planning and preparing for a great school year, and look forward to seeing you at events, workshops, morning entry, and dismissal. We are looking forward to engaging with you in various ways about our Instructional Focus and Assessment Plan for this school year. Please review this focus for our school:

**2024-25 Instructional Focus: We will build teacher capacity to utilize data to plan for and implement rigorous, literacy advancing tasks with appropriate scaffolds resulting in improved outcomes for all learners.**

Please take note that students are not able to enter the building until 8:15 am for breakfast and the school day begins promptly at 8:45. ALL STUDENT CELLPHONES ARE COLLECTED DURING MORNING ENTRY. Please discuss this expectation with your child. Students who do not submit their cellphones will be assigned a lunch detention.

**We have some great events planned for September.** Please take note of these dates:  
September at a glance:

- September 5: First day of school
- September 9: 8th Grade Back to School Town Hall
- September 10: 7th Grade Back to School Town Hall
- September 11: 6th Grade Back to School Town Hall
- September 16: Lunch Detention Begins
- September 18: Student Device Distribution
- September 19:
  - Food Pantry
  - Remote Back to School Night
- September 20:
  - Grades 6 & 7 Math Assessment
  - PBIS Launch and Advisory Olympics
- September 23: 8th Grade Math Assessment
- September 24: SLT
- September 26: Family Workshop, Supporting Your Middle School Student



*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456  
**Phone:** 718-588-0341  
**Fax:** 718-590-0216  
**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani  
**Assistant Principal**  
Joani Collado

- 
- September 27: Advisory Council Election Forms Due
  - September 30: Grades 6&7 I-Ready Assessment

Please bookmark this calendar for your reference to review future dates:

[📅 24/25 SBI Calendar ENGLISH](#)

[24/25 SBI Calendar SPANISH](#)

### **Attendance Matters!**

Please remember that the leading indicator for student success is attendance! This includes on time arrival to school. Please send your child to school on time daily. Communicate absences to us by calling 718-588-0341.

### **Uniform**

We expect students to be in uniform daily. The school uniform consists of a South Bronx International Middle School uniform shirt. This can be a polo, a t-shirt (from SBI), or a sweatshirt. Students have flexibility to wear a bottom of their choosing including: sweatpants, khaki pants, jeans, shorts/skirts, not lycra tights.

**Parent/guardian Parent will be called if students are not in uniform. Parent/guardian will be expected to bring uniform. If parent/guardian is not able to bring uniform, child will receive detention. Repeated behavior results in a family conference.**

As always, we are available to answer any questions or discuss any concerns with you or your child. Communication is key as we navigate through the school year; always know that we are a phone call away.

**JumpRope Sign Up:** We want to invite you to join the JumpRope application that you can use to monitor your child's grades, attendance, class schedule and email their teachers. If you have not yet registered, please call or come to school to see Ms. Ortiz and we can help you. You can open your account using this link: [JumpRope.com](http://JumpRope.com)

**Please make sure you can access your NYCSA Account. The NYCSA Portal: will allow you to:**

- See your students' grades, report cards, test scores and more
- Take classes in Parent University
- Access forms for your child
- Reset your child's DOE account password
- Access Support Hub

To open it just go to NYCDOE and open the account, if you need assistance, please contact Ms. Ortiz.



*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456

**Phone:** 718-588-0341

**Fax:** 718-590-0216

**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani

**Assistant Principal**  
Joani Collado

---

Our partnership with **Montefiore Health Center** provides students with free physicals, immunizations, dental cleanings, and vision screening- priority is ensuring all students are successfully enrolled in the school based Montefiore health center and we have the services of the Montefiore clinic. Enrolling your son or daughter will assure that they receive access to medical services, whenever he or she needs them, and without you having to take time off of work or your child needing to miss school.

Please bookmark our school website for updates: School website: <https://ms593.org>. We look forward to a great year ahead.

In partnership,

Alison Angrisani

Principal



*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456

**Phone:** 718-588-0341

**Fax:** 718-590-0216

**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani

**Assistant Principal**  
Joani Collado

5 de septiembre de 2024

Queridas familias,

Espero que tú y tu familia estén bien y que hayan disfrutado de un verano reparador. Estamos muy emocionados de darle la bienvenida a usted y a sus hijos de regreso a la escuela. Hemos estado ocupados planificando y preparándonos para un gran año escolar y esperamos verlos en eventos, talleres, entrada y salida por la mañana. Esperamos interactuar con usted de varias maneras sobre nuestro enfoque de instrucción y plan de evaluación para este año escolar. Por favor revise este enfoque para nuestra escuela:

**Enfoque educativo 2024-25: Desarrollaremos la capacidad de los maestros para utilizar datos para planificar e implementar tareas rigurosas de avance de la alfabetización con estructuras apropiadas que resulten en mejores resultados para todos los estudiantes.**

Tenga en cuenta que los estudiantes no pueden ingresar al edificio hasta las 8:15 am para desayunar y el día escolar comienza puntualmente a las 8:45am. **TODOS LOS TELÉFONOS CELULARES DE LOS ESTUDIANTES SE RECOGEN DURANTE LA ENTRADA DE LA MAÑANA.** Por favor hable sobre esta expectativa con su hijo. A los estudiantes que no entreguen sus teléfonos celulares se les asignará una detención durante el almuerzo.

**Tenemos algunos grandes eventos planeados para septiembre.** Por favor toma nota de estas fechas:

Septiembre:

- 5 de septiembre: primer día de clases.
- 9 de septiembre: Reunión de regreso a clases de 8vo grado
- 10 de septiembre: Reunión de regreso a clases de 7mo grado
- 11 de septiembre: Reunión de regreso a clases de 6to grado
- 16 de septiembre: Comienza la detención durante el almuerzo
- 18 de septiembre: Distribución de dispositivos para estudiantes



*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456  
**Phone:** 718-588-0341  
**Fax:** 718-590-0216  
**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani  
**Assistant Principal**  
Joani Collado

- 19 de septiembre:
  - Despensa de alimentos
  - Reunión en Línea de regreso a clases
- 20 de septiembre:
  - Evaluación de matemáticas de 6.º y 7.º grado
  - Lanzamiento de PBIS y Olimpiadas de Asesoramiento
- 23 de septiembre: Evaluación de matemáticas de 8vo grado
- 24 de septiembre: Reunión de SLT
- 26 de septiembre: Taller familiar, apoyando a su estudiante de secundaria
- 27 de septiembre: Entrega de formularios de elección del Consejo Asesor
- 30 de septiembre: Evaluación I-Ready para grados 6 y 7

Marque este calendario como referencia para revisar fechas futuras:

 [24/25 SBI Calendar ENGLISH](#)

[Calendario OSE 24/25 ESPAÑOL](#)

### ¡La asistencia importa!

¡Recuerde que el principal indicador del éxito estudiantil es la asistencia! Esto incluye llegar a tiempo a la escuela. Por favor envíe a su hijo a la escuela a tiempo todos los días.

Comuníquese con nosotros las ausencias llamando al 718-588-0341.

### Uniforme

Esperamos que los estudiantes usen uniforme todos los días. El uniforme escolar consiste en una camiseta del uniforme de la Escuela Secundaria Internacional South Bronx. Puede ser un polo, una camiseta (de SBI) o una sudadera. Los estudiantes tienen flexibilidad para usar la parte inferior de su elección, que incluye: pantalones deportivos, pantalones caqui, jeans, pantalones cortos/faldas, no mallas de lycra.

**Padre/tutor Se llamará a los padres si los estudiantes no están en uniforme.**

**Padre/guardián se espera que traiga uniforme. Si el padre/tutor no puede traer uniforme, el niño recibirá detención. El comportamiento repetido resulta en una conferencia familiar.**

Como siempre, estamos disponibles para responder cualquier pregunta o discutir cualquier inquietud con usted o su hijo. La comunicación es clave a medida que avanzamos durante el año escolar; Siempre debes saber que estamos a una llamada de distancia.

**JumPrope:** Queremos invitarlo a unirse a la aplicación JumpRope que se puede usar para monitorear las calificaciones, la asistencia, el horario de clases de su hijo y enviar correos electrónicos a sus maestros. Si aún no se ha registrado, llame o venga a la escuela para ver a la Sra. Ortiz y podremos ayudarlo. Puede abrir su cuenta usando este enlace: [JumpRope.com](http://JumpRope.com)



*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456

**Phone:** 718-588-0341

**Fax:** 718-590-0216

**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani

**Assistant Principal**  
Joani Collado

---

**Asegúrese de poder acceder a su cuenta NYCSA. El Portal NYCSA: le permitirá:**

- Ver las calificaciones de sus estudiantes, boletas de calificaciones, puntajes de exámenes y más
- Tomar clases en la Universidad de Padres.
- Acceda a formularios de su hijo
- Restablezca la contraseña de la cuenta DOE de su hijo
- Acceder al centro de soporte

Para abrirla simplemente vaya a NYCDOE y abra la cuenta; si necesita ayuda, comuníquese con la Sra. Ortiz.

Nuestra Asociación con **Centro de Salud Montefiore** proporciona a los estudiantes exámenes físicos, vacunas, limpiezas dentales y exámenes de la vista gratuitos; la prioridad es garantizar que todos los estudiantes estén inscritos exitosamente en el centro de salud Montefiore con sede en la escuela y contamos con los servicios de la clínica Montefiore. Inscribir a su hijo o hija asegurará que reciba acceso a servicios médicos, cuando los necesite, y sin que usted tenga que ausentarse del trabajo ni que su hijo tenga que faltar a la escuela.

Marque nuestro sitio web de la escuela como favorito para obtener actualizaciones: Sitio web de la escuela: <https://ms593.org>. Esperamos tener un gran año por delante.

Alison Angrisani

Principal



*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456

**Phone:** 718-588-0341

**Fax:** 718-590-0216

**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani

**Assistant Principal**  
Joani Collado

5 septembre 2024

Chères Familles,

J'espère que vous et votre famille allez bien et que vous avez passé un été reposant. Nous sommes très heureux de vous accueillir, vous et vos enfants, à la rentrée scolaire. Nous avons été occupés à planifier et à préparer une excellente année scolaire et nous avons hâte de vous voir lors d'événements, d'ateliers, d'entrées le matin et de renvoi. Nous sommes impatients de collaborer avec vous de diverses manières au sujet de notre plan d'orientation pédagogique et d'évaluation pour cette année scolaire. Veuillez consulter cet objectif pour notre école :

**Objectif pédagogique 2024-25 : Nous renforcerons la capacité des enseignants à utiliser les données pour planifier et mettre en œuvre des tâches rigoureuses faisant progresser l'alphabétisation avec des échafaudages appropriés, ce qui entraînera de meilleurs résultats pour tous les apprenants.**

Veuillez noter que les étudiants ne peuvent pas entrer dans le bâtiment avant 8h15 pour le petit-déjeuner et que la journée scolaire commence à 8h45. **TOUS LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES DES ÉTUDIANTS SONT RÉCUPÉRÉS LORS DE L'ENTRÉE DU MATIN.** Veuillez discuter de cette attente avec votre enfant. Les étudiants qui ne soumettent pas leur téléphone portable se verront attribuer une retenue pour le déjeuner.

**Nous avons de grands événements prévus pour septembre.** Veuillez prendre note de ces dates :

Septembre en un coup d'œil :

- 5 septembre : Premier jour d'école
- 9 septembre : Assemblée publique de rentrée des classes de 8e année
- 10 septembre : Assemblée publique de rentrée des classes de 7e année
- 11 septembre : assemblée publique de rentrée des classes de 6e
- 16 septembre : début de la détention pour le déjeuner
- 18 septembre : Distribution des appareils étudiants
- 19 septembre :
  - Garde-manger
  - Soirée de rentrée scolaire à distance



*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456  
**Phone:** 718-588-0341  
**Fax:** 718-590-0216  
**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani  
**Assistant Principal**  
Joani Collado

- 
- 20 septembre :
    - Évaluation des mathématiques, 6e et 7e années
    - Lancement du PBIS et Jeux olympiques consultatifs
  - 23 septembre : évaluation des mathématiques de 8e année
  - 24 septembre : SLT
  - 26 septembre : Atelier famille, Accompagner son collégien
  - 27 septembre : envoi des formulaires d'élection du conseil consultatif
  - 30 septembre : évaluation I-Ready pour les 6e et 7e années

Veillez ajouter ce calendrier à vos favoris pour référence afin de consulter les dates futures :

 [24/25 SBI Calendar ENGLISH](#)

[Calendrier SBI 24/25 ESPAGNOL](#)

### **La participation compte !**

N'oubliez pas que l'assiduité est le principal indicateur de la réussite des étudiants ! Cela inclut l'arrivée à l'heure à l'école. Veuillez envoyer votre enfant à l'école à l'heure chaque jour. Communiquez-nous les absences en appelant au 718-588-0341.

### **Uniforme**

Nous attendons des étudiants qu'ils portent l'uniforme quotidiennement. L'uniforme scolaire se compose d'une chemise d'uniforme du South Bronx International Middle School. Cela peut être un polo, un t-shirt (de SBI) ou un sweat-shirt. Les étudiants ont la possibilité de porter le bas de leur choix, notamment : des pantalons de survêtement, des pantalons kaki, des jeans, des shorts/jupes, et non des collants en lycra.

**Parent/tuteur Le parent sera appelé si les élèves ne sont pas en uniforme.**

**Parent/Gardien on s'attendra à ce qu'il apporte uniforme. Si parent/tuteur n'est pas en mesure de apporter un uniforme, enfant sera détenu. Un comportement répété entraîne une conférence de famille.**

Comme toujours, nous sommes disponibles pour répondre à toutes vos questions ou discuter de toute préoccupation avec vous ou votre enfant. La communication est essentielle tout au long de l'année scolaire ; sachez toujours que nous sommes à un coup de téléphone.

**Corde à sauter Signe En haut:** Nous souhaitons vous inviter à rejoindre l'application JumpRope que vous pouvez utiliser pour surveiller les notes, l'assiduité, l'horaire des cours de votre enfant et envoyer un e-mail à ses enseignants. Si vous n'êtes pas encore inscrit, veuillez appeler ou venir à l'école pour voir Mme Ortiz et nous pourrons vous aider. Vous pouvez ouvrir votre compte en utilisant ce lien : [JumpRope.com](http://JumpRope.com)





*South Bronx*  
**INTERNATIONAL  
MIDDLE SCHOOL**

**Address:** 1000 Teller Avenue  
Bronx, NY 10456

**Phone:** 718-588-0341

**Fax:** 718-590-0216

**Website:** [www.ms593.org](http://www.ms593.org)

**Principal**  
Alison Angrisani

**Assistant Principal**  
Joani Collado

---

**Veillez vous assurer que vous pouvez accéder à votre compte NYCSA. Le Portail NYCSA : vous permettra de :**

- Consultez les notes, les bulletins scolaires, les résultats des tests et bien plus encore de vos élèves
- Suivre des cours à l'Université Parent
- Formulaires d'accès pour votre enfant
- Réinitialisez le mot de passe du compte DOE de votre enfant
- Accéder au centre d'assistance

Pour l'ouvrir, allez simplement sur NYCDOE et ouvrez le compte, si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter Mme Ortiz.

Notre partenariat avec **Centre de santé de Montefiore** offre aux étudiants des examens médicaux, des vaccinations, des nettoyages dentaires et un dépistage de la vue gratuits - la priorité est de garantir que tous les étudiants sont inscrits avec succès au centre de santé de Montefiore basé à l'école et nous avons les services de la clinique Montefiore. L'inscription de votre fils ou de votre fille garantira qu'ils auront accès aux services médicaux, chaque fois qu'ils en auront besoin, et sans que vous ayez à vous absenter du travail ou que votre enfant ait besoin de manquer l'école.

Veillez ajouter le site Web de notre école à vos favoris pour les mises à jour : Site de l'école : <https://ms593.org>. Nous attendons avec impatience une excellente année à venir.

En partenariat,

Alison Angrisani

Principal